EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 9. 2020
COM(2020) 488 final

2020/0243 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Dohovoru o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku, pokiaľ ide o žiadosť o pristúpenie k tomuto dohovoru, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo, a o zrušení rozhodnutia Rady (EÚ) 2019/510

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Dohovoru o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku (ďalej len „dohovor NEAFC“) v súvislosti s pristúpením Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Spojené kráľovstvo“) k tomuto dohovoru vo vlastnom mene počas prechodného obdobia.

1. KONTEXT NÁVRHU

Spojené kráľovstvo 29. marca 2017 oznámilo Európskej rade svoj zámer vystúpiť z Európskej únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii.

Únia a Spojené kráľovstvo rokovali o dohode o vystúpení podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii. Dohoda o vystúpení[1] bola schválená 17. októbra 2019 a platnosť nadobudla 1. februára 2020 spolu s politickým vyhlásením, ktorým sa stanovuje rámec budúceho partnerstva medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom.

V článku 127 ods. 1 dohody o vystúpení sa stanovuje prechodné obdobie, počas ktorého sa právo Únie bude naďalej uplatňovať na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve (ďalej len „prechodné obdobie“). Prechodné obdobie sa skončí 31. decembra 2020. V článku 129 ods. 1 dohody o vystúpení sa stanovuje, že Spojené kráľovstvo je počas prechodného obdobia viazané povinnosťami vyplývajúcimi z medzinárodných dohôd, ktoré uzavrela Únia, členské štáty konajúce v jej mene alebo Únia a jej členské štáty konajúce spoločne. V článku 129 ods. 3 dohody o vystúpení sa uvádza, že v súlade so zásadou lojálnej spolupráce sa Spojené kráľovstvo počas prechodného obdobia musí zdržať akéhokoľvek konania alebo iniciatívy, ktoré by pravdepodobne poškodili záujmy Únie, najmä v rámci akýchkoľvek medzinárodných organizácií, agentúry, konferencie alebo fóra, ktorých je Spojené kráľovstvo samostatnou zmluvnou stranou.

Únia oznámila svojim medzinárodným partnerom osobitné opatrenia stanovené v dohode o vystúpení, na základe ktorých sa bude Spojené kráľovstvo počas prechodného obdobia na účely medzinárodných dohôd uzavretých Úniou považovať za členský štát.

Hlavným cieľom dohovoru NEAFC je „podporovať ochranu a optimálne využívanie rybolovných zdrojov v severovýchodnom Atlantiku v rámci vhodnom pre režim rozšírenej právomoci pobrežného štátu nad rybolovom a zároveň podporovať medzinárodnú spoluprácu a konzultácie v súvislosti s týmito zdrojmi“. Dohovor NEAFC nadobudol platnosť 17. marca 1982. Spojené kráľovstvo je depozitárom dohovoru NEAFC.

Dohovorom NEAFC z roku 1982 sa nahradil pôvodný Dohovor o rybolove v severovýchodnom Atlantiku z roku 1959, a to v dôsledku vystúpenia členských štátov Európskej únie ako jednotlivých členov z organizácie NEAFC v roku 1963 a rozšírenia rybolovných oblastí štátov na 200 míľ v roku 1977. Dohovorom NEAFC z roku 1959 sa zase nahradil Dohovor z roku 1946 o regulácii sietí a rybárskych sietí a veľkosti rýb.

Dohovor NEAFC z roku 1982 bol zmenený v roku 2004 (doplnili sa postupy urovnávania sporov) a 2006 (dohovor NEAFC sa zosúladil s vývojom v oblasti medzinárodného práva a medzinárodných nástrojov). Zmeny z rokov 2004 a 2006 neprešli celým procesom ratifikácie všetkými zmluvnými stranami. V „Londýnskej deklarácii“ z roku 2006 sa zmluvné strany dohodli, že zmeny budú až do ukončenia ratifikácie uplatňovať na dobrovoľnom základe.

[1] Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Ú. v. EÚ C 384I, 12.11.2019, s. 1.

Na účely dohovoru NEAFC zriadili zmluvné strany Komisiu pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku (ďalej len „komisia NEAFC“). Komisia NEAFC má právnu subjektivitu a vo svojich vzťahoch s inými medzinárodnými organizáciami a na územiach zmluvných strán má takú právnu spôsobilosť, ktorá môže byť potrebná na výkon jej funkcií a dosahovanie jej cieľov.

Zmluvných strán je päť, pričom všetky sú pobrežnými štátmi v oblasti dohovoru NEAFC: Európska únia (EÚ), Dánsko (pokiaľ ide o Faerské ostrovy a Grónsko), Island, Nórsko a Ruská federácia. Vlajkovým štátom, ktoré majú skutočný záujem o rybolov v severovýchodnom Atlantiku, sa môže udeliť štatút spolupracujúcej nezmluvnej strany, ktorý im umožní, aby oprávnili plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou na činnosť v oblasti dohovoru NEAFC, pričom musia súhlasiť s presadzovaním opatrení komisie NEAFC. V súčasnosti existuje šesť spolupracujúcich nezmluvných strán: Bahamy, Kanada, Curaçao, Libéria, Panama a Nový Zéland.

Európska únia je zmluvnou stranou dohovoru NEAFC[2], pretože jeho predmet úpravy patrí do rozsahu pôsobnosti spoločnej rybárskej politiky, v ktorej má Únia výlučnú právomoc. Na členské štáty sa dohovor NEAFC vzťahuje v súlade s právom Únie.

Komisia NEAFC je organizácia, ktorá má právomoc prijímať odporúčania k riadiacim opatreniam týkajúcim sa rybolovu mimo oblastí, ktoré patria do rybolovnej právomoci zmluvných strán (regulačná oblasť), a v oblastiach, ktoré patria do rybolovnej právomoci zmluvných strán, ak o to príslušná zmluvná strana požiada. Prijaté odporúčania sú pre zmluvné strany záväzné, pokiaľ niektorá zo zmluvných strán včas nepredloží námietku voči odporúčaniu.

Podľa dohovoru NEAFC môže ktorýkoľvek štát (okrem členského štátu Európskej únie) kedykoľvek pristúpiť k dohovoru za predpokladu, že žiadosť o pristúpenie tohto štátu schváli tri štvrtiny všetkých zmluvných strán. Žiadosť sa schváli, ak do 90 dní odo dňa oznámenia tejto žiadosti tri štvrtiny zmluvných strán oznámia depozitárovi svoj súhlas s danou žiadosťou[3]. Depozitár oznámi štátu žiadajúcemu o pristúpenie a všetkým zmluvným stranám, či žiadosť bola schválená. Pristúpenie sa uskutoční uložením listiny o pristúpení u depozitára a účinnosť nadobudne dňom jej prijatia.

Spojené kráľovstvo predložilo 8. januára 2019 žiadosť o pristúpenie k dohovoru NEAFC ako zmluvná strana. V ten istý deň depozitár oznámil túto skutočnosť Európskej komisii.

Rozhodnutím Rady (EÚ) 2019/510[4] sa stanovila pozícia Únie, ktorou sa schválila žiadosť Spojeného kráľovstva o pristúpenie k dohovoru NEAFC, a Komisia bola poverená oznámiť depozitárovi dohovoru NEAFC pozíciu Únie, len ak by sa vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie uskutočnilo bez dohody o vystúpení do uplynutia lehoty na oznámenie uvedenej v článku 20 ods. 4 dohovoru NEAFC.

Žiadosť Spojeného kráľovstva o pristúpenie neschválili požadované tri štvrtiny všetkých zmluvných strán: nedosiahlo sa kvórum tri štvrtiny zmluvných strán požadované na to, aby sa depozitárovi oznámil ich súhlas so žiadosťou.

---

[2] Ú. v. ES L 227, 12.8.1981, s. 21.

[3] Pokiaľ ide o žiadosť Spojeného kráľovstva predloženú 8. januára 2019, lehota 90 dní uplynula 8. apríla 2019.

[4] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/510 z 25. marca 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rámci Dohovoru o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku, pokiaľ ide o žiadosť o pristúpenie k tomuto dohovoru, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo, Ú. v. EÚ L 85, 27.3.2019, s. 22.

V súlade s článkom 129 ods. 4 dohody o pristúpení môže Spojené kráľovstvo počas prechodného obdobia dojednávať, podpisovať a ratifikovať medzinárodné dohody, ktoré uzaviera samostatne v oblastiach výlučnej právomoci Únie, za predpokladu, že tieto dohody nenadobudnú platnosť ani sa nebudú uplatňovať počas prechodného obdobia, pokiaľ to Únia nepovolí. V rozhodnutí Rady 2020/135[5] sa stanovujú podmienky a postup udeľovania takýchto povolení.

Listom z 3. apríla 2020 Spojené kráľovstvo oznámilo Európskej komisii svoj zámer vyjadriť súhlas s tým, že bude počas prechodného obdobia samostatne viazané dohovorom NEAFC. Vykonávacím rozhodnutím Rady XXX[6] sa Spojenému kráľovstvu povoľuje vyjadriť svoj súhlas s tým, že bude samostatne viazané dohovorom NEAFC, keďže sú splnené podmienky stanovené v článku 3 ods. 2 rozhodnutia Rady 2020/135.

2. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Toto rozhodnutie Rady by malo Komisii umožniť, aby v mene Únie schválila pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NEAFC pred uplynutím lehoty na oznámenie uvedenej v článku 20 ods. 4 dohovoru NEAFC.

Základným cieľom spoločnej rybárskej politiky, ako sa uvádza v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013[7], je „zabezpečiť, aby rybolovné činnosti boli udržateľné z environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho hľadiska, boli riadené v súlade s cieľom, ktorým je dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti, ako aj obnoviť a zachovať populácie rýb nad úrovňami, pri ktorých možno získať maximálny udržateľný výnos, a aby prispievali k dostupnosti dodávok potravín“.

Je v záujme Únie, aby Spojené kráľovstvo spolupracovalo v oblasti riadenia populácií spoločného záujmu v plnom súlade s ustanoveniami Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982[8] („dohovor UNCLOS“) a Dohody Organizácie Spojených národov o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti zo 4. augusta 1995[9] („dohoda UNFSA“) alebo akejkoľvek inej medzinárodnej dohody či normy medzinárodného práva.

Podľa článkov 56, 63 a 116 dohovoru UNCLOS má Spojené kráľovstvo legitímne rybolovné záujmy v oblasti dohovoru NEAFC (na širom mori) a ako pobrežný štát v rozsahu, v akom vody vo výhradnej hospodárskej zóne Spojeného kráľovstva patria do oblasti dohovoru NEAFC.

Ako sa uvádza v článku 63 ods. 2 dohovoru UNCLOS a v článku 8 dohody UNFSA, ak sa tá istá populácia alebo populácie pridružených druhov vyskytujú tak vo výhradnej hospodárskej zóne, ako aj v oblasti, ktorá sa nachádza za danou zónou a v jej blízkosti, pobrežný štát a štáty loviace takéto populácie rýb v priľahlej oblasti musia spolupracovať, aby sa dohodli na opatreniach potrebných na zachovanie týchto populácií v priľahlej oblasti. Táto spolupráca sa

---

5 Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/135 z 30. januára 2020 o uzavretí Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 1.

6 (Ú. v. EÚ L xxx, xxx, s. xxx).

7 Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

8 Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve, Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 3.

9 Dohoda o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti – Vyhlásenie o právomoci Európskeho spoločenstva – Vyhlásenia o výklade, Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 17.

môže nadviazať v rámci regionálnych rybárskych organizácií alebo, ak regionálne rybárske organizácie nemajú právomoc v súvislosti s príslušnou populáciou, prostredníctvom *ad hoc* dohôd medzi krajinami, ktoré majú záujem na danom rybolove.

Pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NEAFC umožní Spojenému kráľovstvu spolupracovať na potrebných opatreniach na riadenie rybolovu a zabezpečiť, aby sa rybolovné činnosti vykonávali bez toho, aby dochádzalo k neudržateľnému využívaniu populácií rýb.

Vzhľadom na legitímne rybolovné záujmy Spojeného kráľovstva v oblasti dohovoru NEAFC, povinnosť Spojeného kráľovstva spolupracovať na potrebných opatreniach riadenia rybolovu a potrebu zabezpečiť záväzný charakter odporúčaní komisie NEAFC po pristúpení Spojeného kráľovstva Komisia odporúča, aby sa žiadosť Spojeného kráľovstva schválila.

Navrhuje sa, aby Komisia bola oprávnená informovať depozitára dohovoru NEAFC o pozícii Únie v prospech pristúpenia Spojeného kráľovstva k dohovoru NEAFC.

3. PRÁVNY ZÁKLAD

3.1. Procesnoprávny základ

3.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“[10].

3.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Ktorýkoľvek štát môže kedykoľvek pristúpiť k dohovoru NEAFC. Žiadosť sa schváli, ak do 90 dní odo dňa, keď depozitár oznámi prijatie tejto žiadosti, tri štvrtiny všetkých zmluvných strán depozitárovi oznámia svoj súhlas s danou žiadosťou. Depozitár oznámi štátu žiadajúcemu o pristúpenie a všetkým zmluvným stranám, či žiadosť bola schválená.

Pristúpenie sa uskutoční uložením listiny o pristúpení u depozitára a účinnosť nadobudne dňom jej prijatia. Depozitár informuje všetkých signatárov a všetky pristupujúce strany o všetkých uložených ratifikačných listinách, listinách o prijatí, schválení alebo pristúpení, a oznámi signatárom dátum a zmluvné strany, pre ktoré tento dohovor nadobúda platnosť.

Po tom, ako pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NEAFC nadobudne účinnosť, bude toto pristúpenie záväzné podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 24 dohovoru NEAFC a bude môcť rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov EÚ.

Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohovoru NEAFC. Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

[10] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

3.2. Hmotnoprávny základ

3.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje viacero cieľov alebo obsahuje viacero zložiek a ak jeden z uvedených cieľov alebo jednu z uvedených zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo ostatné ciele alebo ostatné zložky sú len vedľajšie, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

3.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú spoločnej rybárskej politiky.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 43 ZFEÚ.

3.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 43 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

2020/0243 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Dohovoru o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku, pokiaľ ide o žiadosť o pristúpenie k tomuto dohovoru, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo, a o zrušení rozhodnutia Rady (EÚ) 2019/510

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohovor o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku[1] (ďalej len „dohovor NEAFC“) bol schválený rozhodnutím Rady 81/608/EHS[2] a nadobudol platnosť 17. marca 1982.

(2) Dohovor NEAFC sa v súčasnosti vzťahuje na Spojené kráľovstvo preto, že Únia je zmluvnou stranou tohto dohovoru, pričom v článku 20 ods. 4 dohovoru NEAFC sa vylučuje pristúpenie členských štátov Únie.

(3) Podľa článku 20 ods. 4 dohovoru NEAFC môže ktorýkoľvek štát pristúpiť k dohovoru NEAFC za predpokladu, že žiadosť o pristúpenie daného štátu schvália tri štvrtiny všetkých zmluvných strán dohovoru do 90 dní odo dňa oznámenia depozitára o prijatí tejto žiadosti.

(4) Spojené kráľovstvo predložilo 8. januára 2019 žiadosť o pristúpenie k dohovoru NEAFC ako zmluvná strana. V ten istý deň depozitár oznámil túto skutočnosť Európskej komisii.

(5) Rada prijala 25. marca 2019 rozhodnutie (EÚ) 2019/510[3] o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rámci dohovoru NEAFC, pokiaľ ide o žiadosť o pristúpenie k tomuto dohovoru, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo. V tomto rozhodnutí sa schválilo pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NEAFC a prijalo sa s cieľom predvídať situáciu, keď Spojené kráľovstvo opustí Úniu bez dohody o vystúpení. Preto sa v rozhodnutí 2019/510 povolilo Komisii oznámiť pozíciu Únie len v prípade, že sa dohoda o vystúpení neuzavrie.

---

[1] Ú. v. ES L 227, 12.8.1981, s. 22.

[2] Rozhodnutie Rady 81/608/EHS z 13. júla 1981 o uzatvorení Dohovoru o budúcej multilaterálnej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. ES L 227, 12.8.1981, s. 21).

[3] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/510 z 25. marca 2019 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rámci Dohovoru o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku, pokiaľ ide o žiadosť o pristúpenie k tomuto dohovoru, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo (Ú. v. EÚ L 85, 27.3.2019, s. 22).

(6) Navyše žiadosť Spojeného kráľovstva o pristúpenie neschválili požadované tri štvrtiny všetkých zmluvných strán: nedosiahlo sa kvórum tri štvrtiny zmluvných strán požadované na to, aby sa depozitárovi oznámil ich súhlas so žiadosťou.

(7) V súlade s článkom 129 ods. 4 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu môže Spojené kráľovstvo počas prechodného obdobia dojednávať, podpisovať a ratifikovať medzinárodné dohody, ktoré uzaviera samostatne v oblastiach výlučnej právomoci Únie, za predpokladu, že tieto dohody nenadobudnú platnosť ani sa nebudú uplatňovať počas prechodného obdobia, pokiaľ to Únia nepovolí. V rozhodnutí Rady 2020/135[4] sa stanovujú podmienky a postup udeľovania takýchto povolení.

(8) Listom z 3. apríla 2020 Spojené kráľovstvo oznámilo Európskej komisii svoj zámer vyjadriť súhlas s tým, že bude počas prechodného obdobia samostatne viazané dohovorom NEAFC.

(9) Vykonávacím rozhodnutím Rady (EÚ) XXX[5] sa Spojenému kráľovstvu povoľuje vyjadriť jeho súhlas s tým, že bude samostatne viazané dohovorom NEAFC, keďže sú splnené podmienky stanovené v článku 3 ods. 1 rozhodnutia (EÚ) 2020/135.

(10) Podľa článkov 56, 63 a 116 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve (dohovor UNCLOS)[6] má Spojené kráľovstvo legitímne rybolovné záujmy v oblasti dohovoru NEAFC (na širom mori) a ako pobrežný štát v rozsahu, v akom vody vo výhradnej hospodárskej zóne Spojeného kráľovstva patria do oblasti dohovoru NEAFC.

(11) S cieľom predchádzať neudržateľnému rybolovu je v záujme Únie, aby Spojené kráľovstvo spolupracovalo v oblasti riadenia populácií spoločného záujmu v plnom súlade s ustanoveniami dohovoru UNCLOS a Dohody Organizácie Spojených národov o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti zo 4. augusta 1995 (dohoda UNFSA)[7] alebo akejkoľvek inej medzinárodnej dohody či normy medzinárodného práva.

(12) Ako sa uvádza v článku 63 ods. 2 dohovoru UNCLOS a v článku 8 dohody UNFSA, ak sa tá istá populácia alebo populácie pridružených druhov vyskytujú tak vo výhradnej hospodárskej zóne, ako aj v oblasti, ktorá sa nachádza za danou zónou a v jej blízkosti, pobrežný štát a štáty loviace takéto populácie rýb v priľahlej oblasti musia spolupracovať, aby sa dohodli na opatreniach potrebných na zachovanie týchto populácií v priľahlej oblasti. Takáto spolupráca sa môže nadviazať v rámci regionálnych rybárskych organizácií. Pristúpenie Spojeného kráľovstva k dohovoru NEAFC umožní Spojenému kráľovstvu spolupracovať na potrebných opatreniach riadenia rybolovu s cieľom zabezpečiť, aby sa rybolovné činnosti vykonávali tak, aby bolo využívanie príslušnej populácie, resp. príslušných populácií udržateľné.

---

[4] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/135 z 30. januára 2020 o uzavretí Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 1).

[5] Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/XXX z/zo [dátum] o udelení povolenia Spojenému kráľovstvu samostatne vyjadriť svoj súhlas s tým, že bude viazané určitými medzinárodnými dohodami, ktoré nadobudnú platnosť alebo sa budú uplatňovať počas prechodného obdobia v oblasti spoločnej rybárskej politiky Únie (Ú. v. EÚ L xxx, xxx, s. xxx).

[6] Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 3.

[7] Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 14.

(13) Uvedené pristúpenie ešte pred uplynutím prechodného obdobia umožní Spojenému kráľovstvu plne vykonávať povinnosti vyplývajúce z dohovoru UNCLOS, pokiaľ ide o ochranné a riadiace opatrenia, ktoré sa začnú uplatňovať od okamihu, keď sa skončí prechodné obdobie a právo Únie sa naň prestane vzťahovať. Je preto v záujme Únie schváliť žiadosť o pristúpenie k dohovoru NEAFC, ktorú predložilo Spojené kráľovstvo, do uplynutia lehoty na oznámenie uvedenej v článku 20 ods. 4 dohovoru NEAFC.

(14) V záujme jednoznačnosti a právnej zrozumiteľnosti by sa rozhodnutie (EÚ) 2019/510 malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v rámci Dohovoru o budúcej viacstrannej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku (ďalej len „dohovor NEAFC“), je schváliť žiadosť Spojeného kráľovstva o jeho pristúpenie k dohovoru NEAFC.

2. Komisia je oprávnená oznámiť depozitárovi dohovoru NEAFC pozíciu Únie do uplynutia lehoty na oznámenie uvedenej v článku 20 ods. 4 dohovoru NEAFC.

Článok 2

Rozhodnutie (EÚ) 2019/510 sa zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

Za Radu
predseda